

31962D1217(02)

136/2892

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1962.12.17.

A TANÁCS HATÁROZATA**(1962. december 4.)****az agrárstrukturális politikák összehangolásáról**

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI KÖZÖSSÉG TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel a mezőgazdasági termékek közös piacának működéséhez és fejlődéséhez társítani kell egy közös agrárpolitika létrehozását, amelynek integrált részét képezi az agrárstrukturális politika;

mivel a Szerződés 39. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjai szerint a közös agrárpolitika egyik feladata, hogy növelje a mezőgazdaság termelékenységét, és így megfelelő életszínvonalat biztosítson a mezőgazdasági népességnek, különösen a mezőgazdaságban dolgozók egy főre jutó jövedelmének emelésével, mivel e feladatok megvalósítása érdekében az agrárstruktúra ép összetevőit meg kell őrizni, a hibákat pedig ki kell küszöbölni;

mivel a közös agrárpolitika keretein belül az agrárstrukturális politika végrehajtása során figyelembe kell venni az agrárpiacok fejlődését; mivel következképpen szükség van az agrárpiaci politika és az agrárstrukturális politika összehangolására; mivel továbbá figyelembe kell venni azt, hogy az agrárstruktúra szoros kapcsolatban áll a nemzetgazdaság egészével;

mivel ezért a strukturális politikát össze kell hangolni a területfejlesztési politikával, a területfejlesztési politika keretein belül pedig további olyan intézkedésekre van szükség, amelyek elősegítik a mezőgazdaságnak a gazdasági és társadalmi fejlődéshez történő igazítását;

mivel a strukturális hibák helyi és regionális szinten jelentkeznek, és az agrárstruktúra javítása csak a közvetlenül érintettek aktív közreműködése útján lehetséges; mivel így az agrárstrukturális politika végrehajtása elsődlegesen a tagállamok felelőssége;

mivel lépéseket kell tenni a Közösség keretein belül, hogy ösztönözzék az agrárstruktúra javítására irányuló erőfeszítéseket, és hogy minden lehetséges eszközzel növeljék a mezőgazdaság versenyképességét és gazdasági erejét;

mivel a tagállamok agrárstrukturális politikájának a Közösség általi összehangolása lehetőséget ad e politikának a közös agrárpolitikával és a Közösség egyéb céljaival történő harmonizálására;

mivel az agrárstrukturális politikák összehangolása szoros és állandó együttműködést igényel a tagországok és a Bizottság között; mivel ezt a leghatékonyabban egy állandó bizottság létrehozásával lehet megoldani, amelyben minden tagállam és a Bizottság képviselteti magát, és amelynek elnöke a Bizottság képviselője;

mivel szükséges, hogy a Bizottság éves jelentést nyújtson be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben közzéteszi az agrárstruktúrára vonatkozó általános helyzetképet a Közösségen belül, beleértve a tagállamok agrárstrukturális politikájáról szóló felmérést a közös agrárpolitika feladataival kapcsolatban;

mivel az agrárstrukturális politikák összehangolásának keretében biztosítani kell a Közösség pénzügyi lehetőségeinek az agrárstruktúra javára történő megfelelő és koordinált felhasználását; az említett lehetőségek alapvetően azok, amelyeket elsősorban az Orientációs és Garanciaalap (a közös agrárpolitikáról szóló, 1962. április 20-i 25/1962/EGK tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének d) és 2. cikke (2) bekezdésének c) pontjaiban foglalt intézkedésekre vonatkozóan), az Európai Szociális Alap és az Európai Befektetési Bank nyújtanak;

mivel szükséges, hogy a Bizottság, különösen a struktúráról szóló jelentésre támaszkodva, az agrárstruktúra fejlesztésére és a tagállamok agrárstrukturális politikáinak összehangolására kidolgozott javaslatokat nyújtson be a Tanácsnak, hogy azok a Szerződés 43. cikke értelmében elfogadásra kerülhessenek;

mivel az agrárstrukturális politikák összehangolásához alapvetően szükséges a tagállamok agrárstrukturális és agrárpolitikai helyzetéről, és különösen az azok fejlesztéséért megtett intézkedésekről, valamint a regionális szint körülményeiről tájékozódni; mivel a tagállamoknak el kell látniuk a Bizottságot a szükséges információkkal;

mivel az agrárstrukturális politikák hatékony összehangolása érdekében a tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot valamennyi javasolt többéves terv és regionális program részleteiről, továbbá a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések tervezetéről, illetve ahol ilyen tervezet nincs, ott a Bizottság vázlatos leírást kap a tervezett előírásokról;

mivel e tervezetek tekintetében a tagállamok strukturális politikáinak összehangolása csak úgy biztosítható, ha a Bizottság nyilatkozhat, és ha köteles nyilatkozatát közzétenni abban az esetben, ha egy tagállam azt kéri;

mivel az agrárstrukturális politikák összehangolása, különös tekintettel a nemzeti jogszabályok harmonizációjára, szükségessé teszi a tagállamokban az agrárstrukturális politika területén hatályban lévő törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések ismeretét; mivel kívánatos, hogy a tagállamok a Bizottság tudomására hozzák bármely egyéb információjukat, amelyek szükségesek lehetnek a Bizottság számára az agrárstrukturális politikák összehangolásához,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Az agrárstrukturális politika összehangolásának továbbfejlesztése, valamint a tagállamok és a Bizottság közötti szorosabb és állandó kapcsolat kialakítása érdekében a Bizottságnál létrehozzák az Agrárstrukturális Állandó Bizottságot (a továbbiakban: bizottság).

(2) Ez a bizottság felelős a tagállamok strukturális politikájának, valamint az általuk az agrárstruktúra fejlesztésére javasolt programoknak és intézkedéseknek a vizsgálatáért. E vizsgálatok elvégzése során figyelembe veszik a strukturális politika kapcsolatát a területfejlesztési politikával, valamint az agrárpiacok

politikájával, továbbá figyelemmel vannak az agrárpiac fejlődésére. A bizottság felelős az agrárstrukturális politikával kapcsolatos ügyekben az információcsere biztosításáért a tagállamok és a Bizottság között. A Bizottság konzultál a bizottsággal az agrárstruktúrával kapcsolatos problémákról. A bizottság segíti a Bizottságot a struktúráról szóló jelentés a) részének előkészítésében, amelyet a 2. cikk határoz meg.

(3) A bizottság az egyes tagállamok képviselőiből áll, elnöke a Bizottság képviselője.

(4) A Bizottság titkársági szolgáltatást nyújt a bizottság számára.

(5) A bizottság megállapítja saját eljárési szabályzatát.

2. cikk

A Bizottság a struktúráról szóló jelentést nyújt be évente az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amely tartalmaz:

- a) egy áttekintést a tagállamok agrárstruktúrájának helyzetéről és agrárstrukturális politikájáról, valamint az e politika keretében hozott intézkedésekről;
- b) egy vizsgálatot a tagállamok agrárstrukturális politikája keretében hozott intézkedéseknek a természetéről, földrajzi eloszlásáról, alkalmazási területéről és finanszírozásáról, továbbá eredményességükről a közös agrárpolitika céljaival és a hosszú távú piaci lehetőségekkel kapcsolatban, amelyeket az agrártermékek esetében rendszerint előre lehet jelezni;
- c) információt az agrárstrukturális politikák közösségi szintű összehangolásáról:
 1. az e célra hozott intézkedések;
 2. a közösségi finanszírozás;
 3. ezen intézkedések és finanszírozás eredményei vonatkozásában.

3. cikk

A Tanács, a Szerződés 43. cikke szerint eljárva, különösen a struktúráról szóló jelentésre támaszkodva, meghozza a tagállamok agrárstrukturális politikáinak összehangolásához szükséges intézkedéseket. Javaslatában a Bizottság figyelembe veszi a Közösség pénzügyi eszközeit, amennyiben a javasolt intézkedések a közösségi finanszírozásról szóló tanácsi határozatok keretében az ilyen finanszírozást indokolttá teszik.

4. cikk

(1) A tagállamok évente a Bizottság rendelkezésére bocsátják a struktúráról szóló jelentés összeállításához szükséges információkat. Ezek az információk különösen az alábbiak:

- az agrárstruktúra helyzete, figyelembe véve a regionális feltételeket és a területfejlesztési politikát,
- az agrárstruktúra és a piacpolitika közötti kapcsolat,
- a megelőző évben hozott, az agrárstruktúra fejlesztését célzó intézkedések természete, alkalmazási területe és finanszírozása,
- a tárgyévben tervezett, az agrárstruktúra fejlesztését célzó intézkedések természete, alkalmazási területe.

(2) A bizottsággal folytatott konzultációt követően a Bizottság meghatározza, hogy milyen formában és mely időpontig kell a tagállamoknak ezeket az információkat beadniuk.

5. cikk

A tagállamok időben a Bizottság tudomására hozzák a következő információkat, amennyiben azok az agrárstruktúra fejlesztését célzó intézkedéseket tartalmazzák:

- amennyiben lehetséges, a javasolt törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések tervezeteit, vagy, ha nincsenek ilyen tervezetek, vázlatos leírást a tervezett előírásokról,
- többéves tervek és regionális programok tervezeteit.

6. cikk

A Bizottság:

- kifejezheti a véleményét a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezésekről, többéves tervekről és regionális programokról, amelyekről az 5. cikk szerint tájékoztatták,

- köteles ezeket véleményezni, amennyiben ezt egy tagállam kéri.

A Bizottság mindkét esetben konzultál a bizottsággal.

7. cikk

Az e határozat hatályba lépését követő három hónapon belül a tagállamok valamennyi hatályban lévő és az agrárstruktúra fejlesztésével kapcsolatos törvényi, rendeleti és közigazgatási előírásukról tájékoztatják a Bizottságot, különös tekintettel nemzeti jogszabályaik harmonizációjára. Az 5. cikk rendelkezéseinek sérelme nélkül az említett időpont után elfogadott törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezésekről hatályba lépésüket követően azonnal tájékoztatást kell adni.

8. cikk

A tagállamok, ha a Bizottság ezt kéri, rendelkezésére bocsátanak bármilyen egyéb információt, amely szükséges az agrárstruktúrális politikák közösségi szintű összehangolásához.

9. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1962. december 4-én.

a Tanács részéről
az elnök
E. COLOMBO